KOMSAN KOMPRESÖR A.Ş.

COMPRESOR DE TORNILLO
REPUESTOS Y GUÍA DE MANTENIMIENTO

09 FRM 019	Rev. 00
15.04.2005	14.04.2008

İNDICE

1. INTRODUCCION....3
1.1 CONSERVACIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES....3
1.2 PRUEBAS REALIZADAS ANTES DE LA ENTREGA....3
2. DESCRIPCIONES DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIAS Y DE SEGURIDAD QUE SE UTILIZAN....4
3. REGLAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USO, EL MANTENIMIENTO Y LOS ARREGLOS...6
4. LOS ASPECTOS PARA TOMAR EN CUENTA EN EL PRIMER FUNCIONAMIENTO....7
4.1 LOS PUNTOS PARA TOMAR EN CUENTA PARA PONER EN MARCHA....7
4.2 PARAR EL COMPRESOR....7
5. ADVERTENCIAS GENERALES....8
5.1 LA INTEGRACIÓN EN LAS OPERACIONES/ EL PRIMERA MONTAJE....9
5.2 LAS REGLAS PRINCIPALES DE SEGURIDAD....10
5.3 LAS INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD PARA LAS MAQUINAS....11
6. INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO....15
6.1 DECLARACIÓN DEL PRODUCTOR SOBRE LA CONFORMIDAD CON UE....16
6.1.1- DECLARACIÓN PARA LOS MODELOS DE COMPRESORES....16
6.1.2 DIRECTIVAS/ REGLAMENTOS Y ESTÁNDARES APLICABLES....16
6.1.3 LOS ESTÁNDARES APLICABLES....16
6.2 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON UE....17
7. INSTALACIÓN DEL COMPRESOR....18
8. INSTALACIÓN DE LA SECADORA....19
9. COLOCACIÓN DEL DEPÓSITO DE AIRE....21
10. KPLC CONFIGURACIÓN DEL USUARIO Y LA CONTRASEÑA....22
11. HORARIO MAENTENANCE PERIÓDICO....22
12. ESQUEMA EJEMPLAR DE VENTILACIÓN DEL COMPRESOR....23
13.LOS CONTROLES EN EL TRASPORTE, EL LEVANTAMIENTO, EL ALMACENAMIENTO Y EN LA ENTREGA DE LA MAQUINA....24
13.1 LOS CONTROLES NECESARIAS A REALIZAR AL RECIBIR LA ENTREGA DE LA MAQUINA....24
13.2 TRANSPORTE POR MONTACARGAS y COCHE HIDRÁULICO....24
13.3 TRANSPORTAR POR EQUIPAMIENTO ESPECIAL PARA ELEVAR DEL SUELO....24
13.4 LA COLOCACIÓN 25
13.5 COMO CONECTAR EN EL SISTEMA....25
13.6 EL ALMACENAMIENTO....25
14. LA ESQUEMA EJEMPLAR DE LA INSTALACIÓN DE ELECTRICIDAD....26
14.1 LOS TIPOS DE FUSIBLES Y CALES RECOMENDADOS PARA UTILIZAR EN LA INSTALACIÓN DE ELECTRICIDAD....26
14.2 LOS TAMAÑOS DE LOS COMPRESORES....28
15. LOS REQUERIMIENTOS A CUMPLIR POR PARTE DE LOS USUARIOS....29
16. MATERIAL RECICLABLE DEL EMBALAJE 30
17. LOS DATOS DE LA EMPRESA PRODUCTORA....30

ADVERTENCIA: Lea y examine con atención el manual de instrucciones para usuarios antes de utilizar las maquinas.

1. INTRODUCCION

Este manual para usuarios contiene información y instrucciones para aplicar de manera segura y efectiva las reglas para poner en función, mantenimiento, ajustes y de uso de **LAS MAQUINAS DE COMPRESORES DE TORNILLO VEK 20-30** de la marca **KOMSAN** cuales son productos de la empresa **KOMSAN KOMPRESÖR A.Ş.**

Lea y examine con atención el manual de instrucciones para usuarios antes de utilizar las maquinas.

Todos los términos contenidos en el manual de instrucciones están descritos de la manera que sean comprendidas claramente. Pero en el caso de que hubiese algún punto no entendido o en caso de dudas, por favor no ignore el punto no entendido e infórmese por parte de su jefe técnico o del responsable técnico sobre el tema.

Por favor siga en orden los títulos de los temas correspondientes para seguir los detalles en relación con examen detallado y con el uso de las maquinas. Para un uso seguro y efectivo, asegurase de leer con atención los datos y las instrucciones contenidos en este manual y realice en orden y de manera correcta las aplicaciones necesarias.

Asegúrese de examinar con atención todas las instrucciones para usar sus maquinas y realizar los ajustes y los mantenimientos necesarios de manera segura, efectiva y conforme con las especificaciones.

1.1 CONSERVACIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES

Este manual de instrucciones para usuarios se debe colocar encima de la maquina durante toda la vida de funcionamiento de la misma. A parte, se debe guardar una copia del manual en la oficina con el acceso fácil para todas las personas en relación.

En el caso de perder el manual de instrucciones, por favor solicite una copia nueva del manual comunicando a la empresa productora los datos sobre el modelo de la maquina, el número de serie, el año de producción y las información de la factura de su venta.

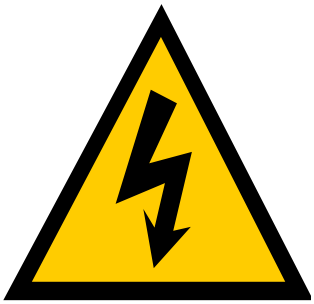
En el caso de venta de la maquina a las terceras personas como un producto de segunda mano, de debe entregar todas las copias del manual al nuevo comprador de la maquina. También se debe comunicar el nombre y la dirección del nuevo comprador a la empresa productora.

1.2 PRUEBAS REALIZADAS ANTES DE LA ENTREGA

Antes de la entrega, la maquina esta testeada poniéndola en función con la duración **mínima de 3 horas** en la fabrica para probar el funcionamiento correcto de las piezas en movimiento y para aprobar que el montaje de todas las piezas se realizaron de manera correcta.

ADVERTENCIA: Asegúrese de cumplir con estas instrucciones sin falta.

2. DESCRIPCIONES DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIAS Y DE SEGURIDAD QUE SE UTILIZAN

	Se refiere pulsar el botón de Stop de Emergencia (Emergency Stop) en el caso de surgir algún peligro eléctrico o mecánico durante el funcionamiento de la maquina. Esta etiqueta que se coloca justo al lado del botón de Stop de Emergencia, explica el significado del botón.
	Esta etiqueta se utiliza para proteger el usuario y el personal de mantenimiento contra los peligros que pueden surgir por algún contacto durante el funcionamiento de la maquina. Se refiere a que existe un peligro eléctrico, mecánico o térmico al tocar a la parte donde este colocada esta etiqueta. Evite el contacto con las partes indicadas con esta etiqueta.
	Esta etiqueta se utiliza para proteger el usuario y el personal de mantenimiento contra los peligros que pueden ser ocasionados por el contacto con las piezas y las zonas de la maquina que tienen riesgo eléctrico cuando la maquina este funcionando o está en posición de espera. Esta etiqueta indica que existe algún riesgo eléctrico en las zonas donde está colocada. Asegúrese de no tocar con la mano o con algún material conductivo a las partes indicadas con esta etiqueta sin la utilización de algún protector aislante. Evite que no se caiga ni se utilice ningún tipo de líquidos como agua o aceite en estas zonas ni siquiera para la limpieza. Asegúrese de que estas zonas siempre estén aisladas. No deje desactivado las tapas, los protectores y los aislamientos de acceso de la maquina.

ADVERTENCIA: Asegúrese de cumplir con estas instrucciones sin falta.

	Esta etiqueta se coloca en las zonas que tienen este tipo de riesgo para advertir e informar el usuario y el personal de mantenimiento sobre las superficies calientes que pueden ocasionar quemaduras. El contacto con las zonas indicadas con esta etiqueta puede ocasionar quemaduras y riesgos similares en la piel.
	Esta etiqueta se coloca en las zonas con algunos riesgos las cuales requieren cuidado especial. Para acercar e intervenir en las zonas indicadas con esta etiqueta se debe tener máximo cuidado posible. En el caso contrario, pueden ser ocasionados riesgos inesperados.

ADVERTENCIA: Asegúrese de cumplir con estas instrucciones sin falta.

PRIMERO LA SEGURIDAD

3. REGLAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USO, EL MANTENIMIENTO Y LOS ARREGLOS

1. Utilice los depósitos de aire y los equipamientos de KOMSAN y las piezas originales de repuesto de KOMSAN producidos conforme con la norma TSE 1613.

2. En el caso de poner el compresor en funcionamiento paralelo con otro compresor o en el caso de conectar el compresor con el mismo sistema de aire a presión, no utilice válvula de retención en la salida de aire del compresor.

3. Utilice materiales con características técnicas adecuadas a las presiones que se utilizan en los tubos y las mangueras de aire a presión.

4. No utilice las manqueras dañadas, deterioradas, rotas o con raspaduras. Deposite las manqueras debidamente fuera del alcance de fuentes de calor o protegidas de la luz solar directa. ALGÚN REVENTÓN O PINCHADO DE UNA MANQUERA PUEDE SER PELIGROSO PARA LAS PERSONAS.

5. Coloque conexiones adecuados a los extremos de las mangueras.

6. Si se aplica aire a presión para limpiar el aparato y las piezas, se debe tratar con mucho cuidado en esta aplicación. Asegúrese de que el polvo y la suciedad que tiene la pieza que está limpiando, no se salte encima suya, encima de las personas que le rodea o encima de las maquinas de alrededor. Utilice gafas durante este proceso.

7. Es imprescindible que no haya ningún material extraño en el interior de la manquera cuando se utiliza aire desde la manquera o desde la instalación. El extremo de la manquera se debe agarrar bien apretado y de manera segura. El extremo libre de la manquera PUEDE SER PELIGROSO CHOCANDO A SU ALREDEDOR DANDO LATIGAZOS. Controle si el aire sale libremente de la manquera abriendo la válvula de salida con cuidado. UNA MANGUERA QUE CONTENGA PARTÍCULAS DENTRO O UNA MANGUERA OBSTRUIDA PUEDE SER UN RIFLE DE AIRE COMPRIMIDO.

8. No deje su piel expuesta al aire comprimido. No deje el extremo de la manquera hacia otra persona. No limpie el polvo de su ropa con el aire a presión.

9. No ponga en función un sistema o un aparato de aire a presión con una presión superior de la que fue diseñado.

10. Evacue toda la presión en el interior del contorno del compresor antes de retirar la manquera o el conducto de aire.

11. No debe estar abiertos los extremos de los cables de electricidad.

12. las conexiones de electricidad se debe realizar por parte de un electricista autorizado.

13. Todos los años se debe realizar las pruebas de presión de los depósitos de aire.

14. La empresa productora no será responsable de los daños y de las pérdidas de vida ocasionados por el uso fuera de las instrucciones de uso.

ADVERTENCIA: Asegúrese de cumplir con estas instrucciones sin falta.

4. LOS ASPECTOS PARA TOMAR EN CUENTA EN EL PRIMER FUNCIONAMIENTO

1. Asegúrese de que toma de tierra, neutro y fases (R-S-T) estén conectados correctamente cuando se da energía al compresor.
2. Chequee la temperatura ambiental.
3. Chequee la cantidad de aceite en el indicador de nivel.

Todas las tareas del primer funcionamiento se deben realizar por parte del personal técnico del servicio de KOMSAN. Pida la hoja de servicio para demostrar que esta tarea se haya realizado junto con el personal técnico autorizado del servicio. En el caso de no haber sido realizado esta tarea por parte del personal técnico autorizado del servicio de KOMSAN, el compresor estará fuera del contenido de la garantía.

4.1 LOS PUNTOS PARA TOMAR EN CUENTA PARA PONER EN MARCHA

1. Las tapas deben estar cerradas.
2. Se debe evitar los derramos de agua o aceite encima del compresor y no se puede poner materiales extraños encima del compresor.
3. No toque ni intervenga en el interior del compresor y no trate de realizar arreglos en el interior del compresor.

4.2 PARAR EL COMPRESOR

Para parar el compresor en completo, espere que el compresor pase a la posición de vacío y pulse el botón de “EMERGENCY STOP”. Pare el compresor pulsando el botón de “EMERGENCY STOP (STOP DE EMERGENCIA)” cuando el compresor esta en carga, solamente en los casos de emergencia.

.

ADVERTENCIA: Asegúrese de leer estas advertencias.

5. ADVERTENCIAS GENERALES

Los operadores deben leer con atención y examinar al fondo el manual de instrucciones antes de utilizar las maquinas. Todos los términos contenidos en el manual de instrucciones se han descritos claramente. Es imprescindible entender bien y examinar al fondo el manual de instrucciones para un uso seguro, cómodo, efectivo y eficiente de las maquinas.

Las maquinas han sido producidas con un diseño que ofrece un uso fácil, simple y entendible, dirigido a realizar la operación de la que están encargados en de la instalación donde se vayan a utilizar. Los paneles de control remoto y los indicadores de las maquinas están diseñados de manera fácil de entender y simples para que no haya lugar a dudas ni complicaciones. Sin embargo, se debe aplicar las instrucciones y cumplir con las advertencias indicados con las etiquetas y los indicadores colocados encima de las maquinas y los que están contenidos en el manual de instrucciones para usuarios durante toda la vida de funcionamiento de la maquina.

Pueden consultar al Manual de Instrucciones para usuarios por el montaje, el funcionamiento y por cualquier tipo de ajuste o mantenimiento de la maquina. La empresa productora no será responsable de los daños o eventos dañinos que pueden ser ocasionados a causa de utilizar las maquinas o realizar el mantenimiento de las maquinas con las aplicaciones fuera de las instrucciones indicados en el manual.

ADVERTENCIA: Asegúrese de cumplir con estas advertencias sin falta.

5.1 LA INTEGRACIÓN EN LAS OPERACIONES/ EL PRIMERA MONTAJE

El primer montaje, mantenimiento, arreglo, ajustes y desmontaje de la máquina para la integración de la misma en las operaciones, se debe realizar por parte del personal autorizado. Las intervenciones realizados por otros técnicos no autorizados, disminuyen la seguridad de las maquinas. Las conexiones eléctricas y las intervenciones en los sistemas eléctricas de las maquinas se deben realizar por parte técnicos autorizados y expertos en estos aspectos.

Existen métodos especiales y precisos sobre los ajustes y las instalaciones de cada máquina para que funcione toda la instalación de manera sincronizada aparte de que existan métodos peculiares de instalación e integración en las operaciones para cada máquina.

Estas informaciones sobre los ajustes, la instalación y la integración en las operaciones están expuestas detalladamente bajo los títulos de las temas en relación.

Después de la instalación de la maquina y su integración en las operaciones por parte de la empresa productora, si se necesita información de este tipo, siga las instrucciones e información contenida en el manual de instrucciones para usuarios.

En caso el caso de necesitar información y apoyo técnico fuera del contenido de estas instrucciones, póngase en contacto siempre con la empresa productora.

La empresa productora no será responsable de los daños o de los eventos dañinos ocasionados a causa de las aplicaciones por las cuales la productora no haya declarado, no haya informado ni haya dado instrucciones y no haya autorizado ni haya prestado servicio técnico o no haya aprobado.

ADVERTENCIA: Asegúrese de cumplir con estas advertencias sin falta.

5.2 LAS REGLAS PRINCIPALES DE SEGURIDAD

- Si existe algún letrero de advertencias, alguna instrucción o algunas reglas especiales exigidas por el lugar de trabajo, siempre cumpla con estas reglas indicadas.

- Siempre cumpla con las reglas básicas de seguridad del trabajo y de los empleados aunque no se hayan exigidas por parte del lugar de trabajo.

- Asegúrese de comenzar a trabajar utilizando debidamente el equipamiento de protección personal como casco, guantes protectores, botas blindadas, ropa protector de trabajo, gafas protectoras y mascara protector.

- Mantenga la seguridad del trabajo y de los empleados consultando con su superior por cualquier tema fuera de su conocimiento o en caso de cualquier duda que surge.

- Nunca intervenga en alguna maquina o algún grupo o equipo de maquinas disponibles en la instalación o en los temas de instalación, primer montaje, integración en las operaciones, ajustes, poner en marcha, controlar, seguir y monitorizar si no está autorizado aunque tenga suficiente experiencia y conocimiento.

- Nunca intervenga en alguna maquina o algún grupo o equipo de maquinas disponibles en la instalación o en los temas de instalación, primer montaje, integración en las operaciones, ajustes, poner en marcha, controlar, seguir y monitorizar si no tiene suficiente experiencia y conocimiento aunque esté autorizado.

ADVERTENCIA: Asegúrese de cumplir con estas advertencias sin falta.

5.3 LAS INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD PARA LAS MAQUINAS

IMPORTANTE: Tenga el máximo cuidado para comprender las instrucciones de seguridad y para tomar las medidas necesarias. Examine las imágenes de la presentación del producto mientras que examina las normas de seguridad.

Las piezas que llevan aire a presión como los componentes interiores de la maquina están producidas con el tipo de material resistente a los forzamientos exteriores e interiores. No provocan peligro alguno en el uso normal pero se reduciría la seguridad de la maquina en el caso de que ocurra algún impacto en la manquera, la tubería y en los depósitos que llevan aire durante los procesos del montaje, mantenimiento y los ajustes. Se debe evitar provocar efectos forzosos y dañinos a estas piezas con los utensilios y equipamientos que se utiliza.

Todas las piezas de la maquina tienen solamente una forma correcta de conexión. Asegúrese de no cambiar las formas adecuadas de conexión durante las tareas de mantenimiento, ajustes y montaje de las maquinas. Asegúrese de realizar todas las intervenciones sobre los elementos de conexión conforme con los principios de funcionamiento y con las formas de conexión de la maquina.

La estructura y la construcción de las maquinas están diseñadas de la forma que evita el contacto directo o indirecto con las piezas que llevan electricidad. Asegurase de no tocar al equipo y a las piezas de electricidad. No intente realizar ajustes o modificaciones en las instalaciones eléctricas de las maquinas. No retire ni desmonte la tapa del panel de electricidad. Tampoco deje abierta esta tapa. Todas las intervenciones de arreglos y ajustes se deben realizar por parte de los electricistas autorizados.

Los puntos de conexiones eléctricas están determinados con un método de codificación de los cables para indicar las formas correctas de conexión. Todas las intervenciones de mantenimiento y ajustes eléctricos deben ser realizadas según se indican en la esquema eléctrica, en el sistema de codificación de los cables y conforme con el principio de funcionamiento de la maquina. Diferentes intervenciones que se aplican pueden provocar riesgos eléctricos.

Se seleccionaron piezas y equipamientos aptos con los principios de eficiencia y seguridad en el diseño y producción de las maquinas. En el caso de que se necesite recambiar las piezas averiadas durante el mantenimiento, los ajustes y el montaje de las maquinas, recambie estas piezas averiadas con piezas originales nuevas que componen la maquina. Utilización de piezas o equipamientos diferentes reduciría la seguridad de las maquinas.

El nivel de ruido generado durante el funcionamiento de las maquinas no reduce la seguridad de las maquinas ni provoca peligro alguno.

La emisión de vibraciones en el aire generada durante el funcionamiento de las maquinas no reduce la seguridad de las maquinas ni provoca peligro alguno.

ADVERTENCIA: Asegúrese de cumplir con estas advertencias sin falta.

- La frecuencia de funcionamiento de las maquinas es inofensivo para la salud humana y la interacción ambiental. Las maquinas no emiten frecuencia alta o baja, frecuencia de radio o micro hondas.

- Las maquinas están diseñadas de la manera que minimiza los riesgos y los peligros que pueden ser provocados por el error humano. En casos probables no intervenga a las maquinas de alguna forma inadecuada con la razonabilidad humana y no utilice las maquinas con fines diferentes a los cuales están producidas.

- Se han establecido puntos seguros de instalación para fijar las maquinas en la área de operación de la manera que no estén expuestos a los efectos del viento, la gravedad, las vibraciones y de los efectos externos similares. Utilice estos puntos de conexión en el montaje y la fijación de las maquinas.

- Se han formado unos puntos de conexión para el agarre encima de las maquinas con el fin de transportarlas de manera segura. Para transportar las maquinas, utilice grúas o equipamientos similares de carga. En la selección de soportes de atadura, utilice soportes como honda, cuerda y aparatos de atadura adecuados con el peso y la estructura de construcción de la maquina.

- Para la posibilidad de casos de desintegraciones que ocurriese durante el funcionamiento, los efectos que pueden provocar riesgos mecánicos o eléctricos fueron retenidos dentro de la estructura de las maquinas evitando que sobresalgan fuera de la cabina de las maquinas. El usuario y la zona de operación fueron aislados de estas condiciones de riesgo. No retire ni desmonte las tapas y cubiertas protectoras de las maquinas. Retirar estas tapas o elementos protectoras puede causar estar expuesta a los riesgos inesperados.

- En las situaciones peligrosas que pueden surgir mientras que la maquina está en funcionamiento, pulse el botón de Stop de Emergencia para parar las maquinas. El botón de Stop de Emergencia apagara los equipos existentes como el equipo de seguridad y ajustes, el circuito de electricidad y el equipo de control remoto de manera que dejaran de funcionar. El botón de Stop de Emergencia se puede desactivar después de asegurar de que el peligro y los riesgos fueron eliminados en completo. El circuito eléctrico y el equipo de control remoto empezar a funcionar en cuanto se desactive el botón de Stop de Emergencia.

- Asegúrese de seguir y aplicar siempre las instrucciones y la información indicadas en el manual de instrucciones para usuarios bajo los títulos en relación con el tema. Siempre se debe tomar en cuenta que este autorizado y tenga conocimiento acerca de la intervención que se vaya realizar.

ADVERTENCIA: Asegúrese de cumplir con estas advertencias sin falta.

- Los monitores de las unidades de mostrar y los paneles de control están elaborados en conformidad con la función y la estructura de las maquinas. Realice la intervención necesaria desde el panel de control según la información y las indicaciones de este monitor de la unidad de mostrar en los casos de función normal y casos de espera y avería de las maquinas. Siempre se debe tomar en cuenta que este autorizado y tenga conocimiento acerca de la intervención que se vaya realizar.

- Las intervenciones que se vayan a realizar en los paneles y los circuitos de electricidad y los equipos eléctricos de las maquinas se pueden realizar por parte de personal autorizado y con experiencia al mismo tiempo. La producción fue realizado con la razonabilidad de que no se necesitara tocar y examinar estas partes de las maquinas por los usuarios. Las medidas de seguridad y protección de estas partes serán validas en el caso de no tocar ni examinar estas partes o no realizar ajustes en las mismas. Provocaría un peligro eléctrico sin lugar a dudas, tocar directamente o indirectamente en estas partes o intervenir en las mismas. Bajo ningún concepto toque a los cables o a los panel de electricidad, a los aparatos o los equipos eléctricos o a los aparatos y las instalaciones sobre los que no tenga información o que no sabe los son. Asegúrese de mantenerse en una distancia suficiente y de estar asilado de estas partes.

- Las maquinas disponen de un equipo de seguridad y ajustes formados de las instalaciones como sensores, células fotoeléctricas, interruptores, botones, contactores, etc. con el fin de cumplir con ciertas funciones en las maquinas y formar un mecanismo de seguridad y preventivo. Bajo ningún concepto desconecte estos equipos de seguridad y ajustes. En caso de averías, recambie con uno nuevo de valor equivalente a su original.

- Los grupos de impulso y transmisión de las maquinas tales como cadenas y engranajes están aislados del entorno retenidos en el interior de la estructura mediante unos resguardos fijos, contra los riesgos mecánicos (aplastamientos, cortes, apretujones, detenciones, atascos, cizallamiento, etc.). Asegúrese de no dejar las tapas y los cubiertos de estas partes mientras que la maquina están funcionando y ciérrelos antes de poner en marcha la máquina si están abiertas. Siempre tenga el máximo cuidado al tocar o intervenir a estas partes aunque la maquina este parada. Que las maquinas estén paradas no supone que se evitarían los riesgos mecánicos.

- Mantenga la distancia de las partes y las superficies calientes de las maquinas tales como resistencias de túneles, resistencias de las unidades de adhesión y todo el conducto de túnel. Asegúrese de no acercar a estas zonas y no contactar directamente o indirectamente con las mismas.

- Antes de cualquier contacto con estas zonas asegúrese de que la temperatura de estas partes está en niveles adecuados para cualquier contacto.

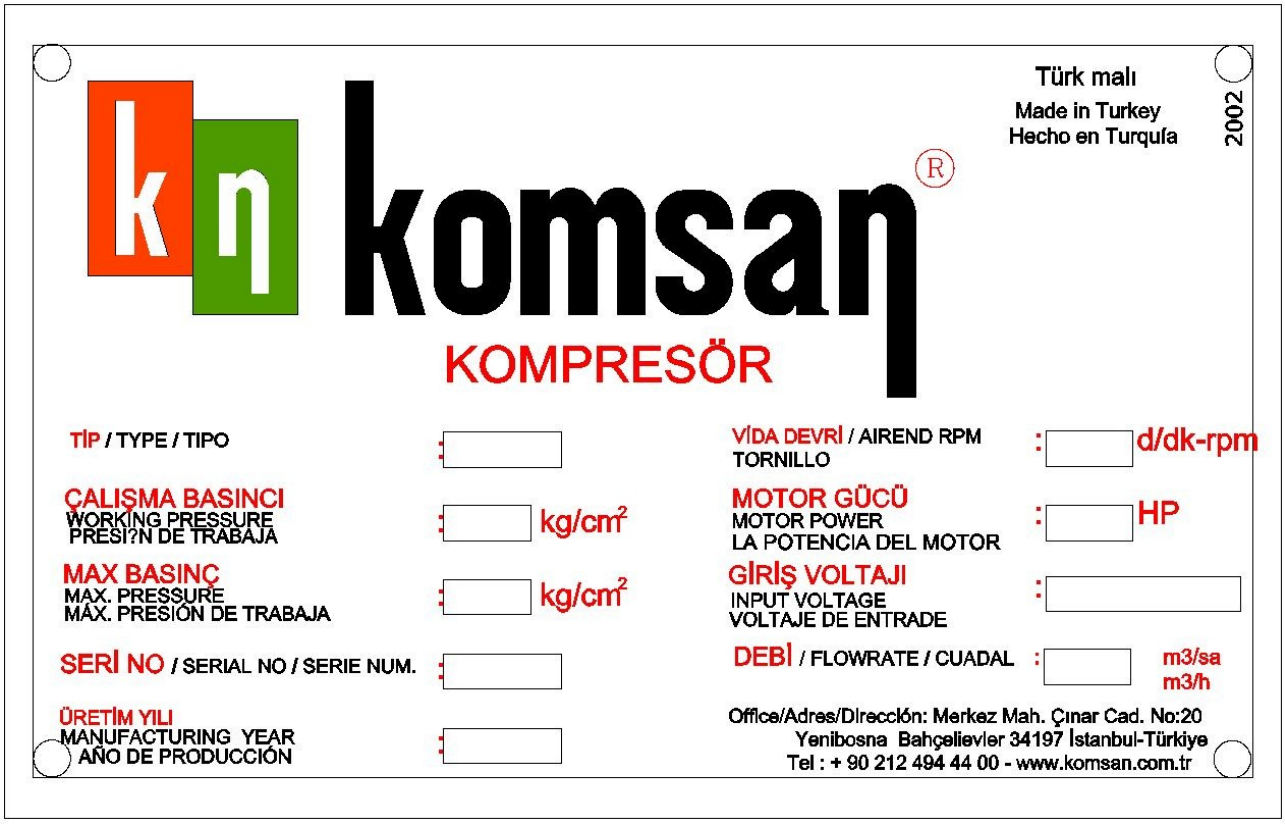
ADVERTENCIA: Asegúrese de cumplir con estas advertencias sin falta.

Se pegaron etiquetas de advertencias encima de todas las maquinas para las indicaciones no contenidas en este manual de instrucciones o para las indicaciones contenidas pero aun así se necesita repetir la advertencia. Si existe algún riesgo indicado en las zonas donde se ven este tipo de etiquetas de advertencias, mantenga la distancia y evita el contacto con estas partes. Asegúrese de cumplir siempre con las indicaciones de las advertencias a los que se refieren las etiquetas. En el caso de que las etiquetas se deterioren de manera que dificulta ser entendido o leído, recámbielas con las nuevas sin falta. El significado de las etiquetas colocados encima de las maquinas y las indicaciones por los que fueron colocados están explicados detalladamente bajo el título de “Descripciones de las Etiquetas de Advertencias Que Se Utilizan” en el contenido de este manual de instrucciones para usuarios.

ATENCIÓN*: *Fue diseñado de la forma que se evacue el aire comprimido que se queda en el interior del compresor en el caso de corte de electricidad conforme con el principio de seguridad y funcionamiento del compresor. Komsan no será responsable de las pérdidas materiales y morales causadas por la utilización de los materiales aplicados por el personal diferente al personal autorizado de servicio.

6. INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

Nombre : Compresor de Tornillo
Marca : Komsan
Modelo : VEK …....
Nº de Serie : …….
Fecha de Producción : …….



6.1 DECLARACIÓN DEL PRODUCTOR SOBRE LA CONFORMIDAD CON UE

6.1.1- DECLARACIÓN PARA LOS MODELOS DE COMPRESORES

Esta declaración es válida por los COMPRESORES de modelo VEK 5,5-270 y de la marca KOMSAN producidos por la empresa KOMSAN KOMPRESÖR A.Ş.
Bajo ningún concepto se puede utilizar con otros fines por los que fue emitido sin la autorización de la empresa productora.

6.1.2 DIRECTIVAS/ REGLAMENTOS Y ESTÁNDARES APLICABLES

La Directiva Europea de Maquinaria 2006/42/EC publicada en el Diario Oficial de la UE con la fecha de 23 .07.1998.

La Directiva Europea de Bajo Voltaje 2006/95/EC publicada en el Diario Oficial de la UE con la fecha de 19.02.1973.

6.1.3 LOS ESTÁNDARES APLICABLES

EN ISO 12100-1:2003/A1:2009 - (Directiva: 2006/42/EC)
Titulo: Seguridad de las maquinas – Términos generales, principios generales para el diseño – Sección 1: La Terminología Básica, Metodología
Contenido: Contiene la terminología básica y la metodología que se utiliza con el fin de proporcionar la seguridad en las maquinas de este estándar.
Cen/Cenelec: CEN/ISO

EN ISO 12100-2:2003/A1:2009 - (Directifva: 2006/42/EC)
Titulo: Seguridad de las maquinas – Términos generales, principios generales para el diseño – Sección 2: Los Principios Técnicos
Contenido: Contiene los principios técnicos con el fin de apoyar los diseñadores para proporcionar la seguridad en las maquinas de este estándar.
Cen/Cenelec: CEN/ISO

EN ISO 14121-1:2007 - (Directiva: 2006/42/EC)
Titulo: Seguridad de las maquinas – Evaluación de riesgos – Sección 1: Los Principios
Contenido: Este estándar contiene los principios generales dirigidos a utilizar para cubrir los objetivos de reducir los riesgos determinados en el artículo 5 del ISO 12100-1:2003.
Cen/Cenelec: CEN/ISO

EN 60204-1:2006/A1:2009 - (Directiva: 2006/95/EC))
Titulo: Seguridad de las maquinas – Equipamiento eléctrico de las maquinas - Sección 1: Las Reglas Generales
Cen/Cenelec: CENELEC/IEC

6.2 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON UE

Nº de Certificado: 2010 - . . . . .

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON UE

KOMSAN KOMPRESÖR A.Ş.
Marmara Sanayi Sitesi İkitelli İETT Garajı Arkası H Blok No:153
Halkalı/İstanbul TURQUÍA
Telf.:+90 212 494 44 00 (Pbx) Fax:+90 212 494 44 99
www.komsan.com.tr

Como ha sido obtenido su circulación libre por nuestra parte, está conforme con las normas principales de seguridad y salud de las Directivas de UE por el diseño y el tipo de la maquina indicada abajo. En el caso de cambiar la maquina esta declaración perderá su validez.

Declaramos que la maquina con sus datos identificativos y el modelo indicados abajo, está conforme con las directivas de UE.

Nº de Serie del Producto

. . . . . .

Producto
Descripción del Producto
COMPRESOR DE TORNILLO

Tipo/Modelo del Producto
VEK . . . . . (7,5-10-13 Bar) Su descripción
COMPRESOR DE TORNILLO

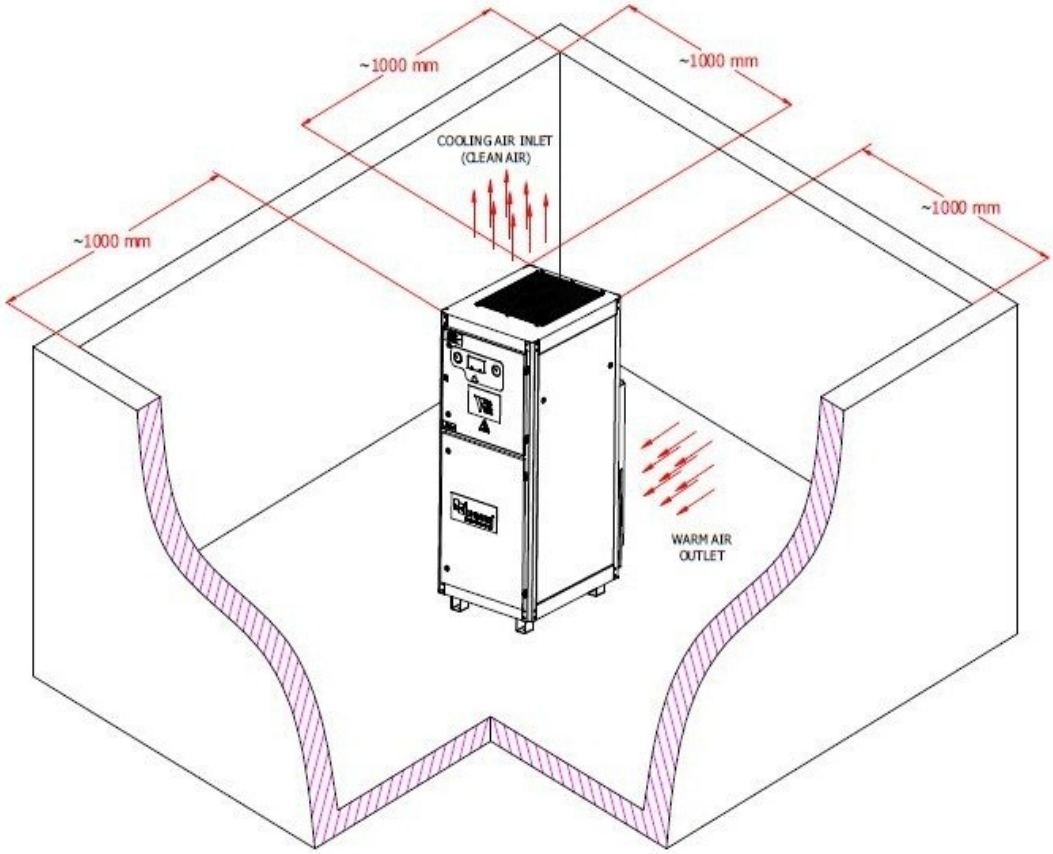
Directivas Aplicables :
Directiva de Maquinaria: 2006/42/EC
Directiva de Aparatos de Baja Tensión 2006/95/EC

Estándares Aplicables
EN ISO 12100-1: 2003/A1:2009; EN ISO 12100-2:2003/A1: 2009; EN ISO 14121-1:2007
EN 60204-1: 2006/A1:2009

Estambul / Turquía, 20.07.2010

Director General
Mehmet Bora Kuzucan

7. INSTALACIÓN DEL COMPRESOR

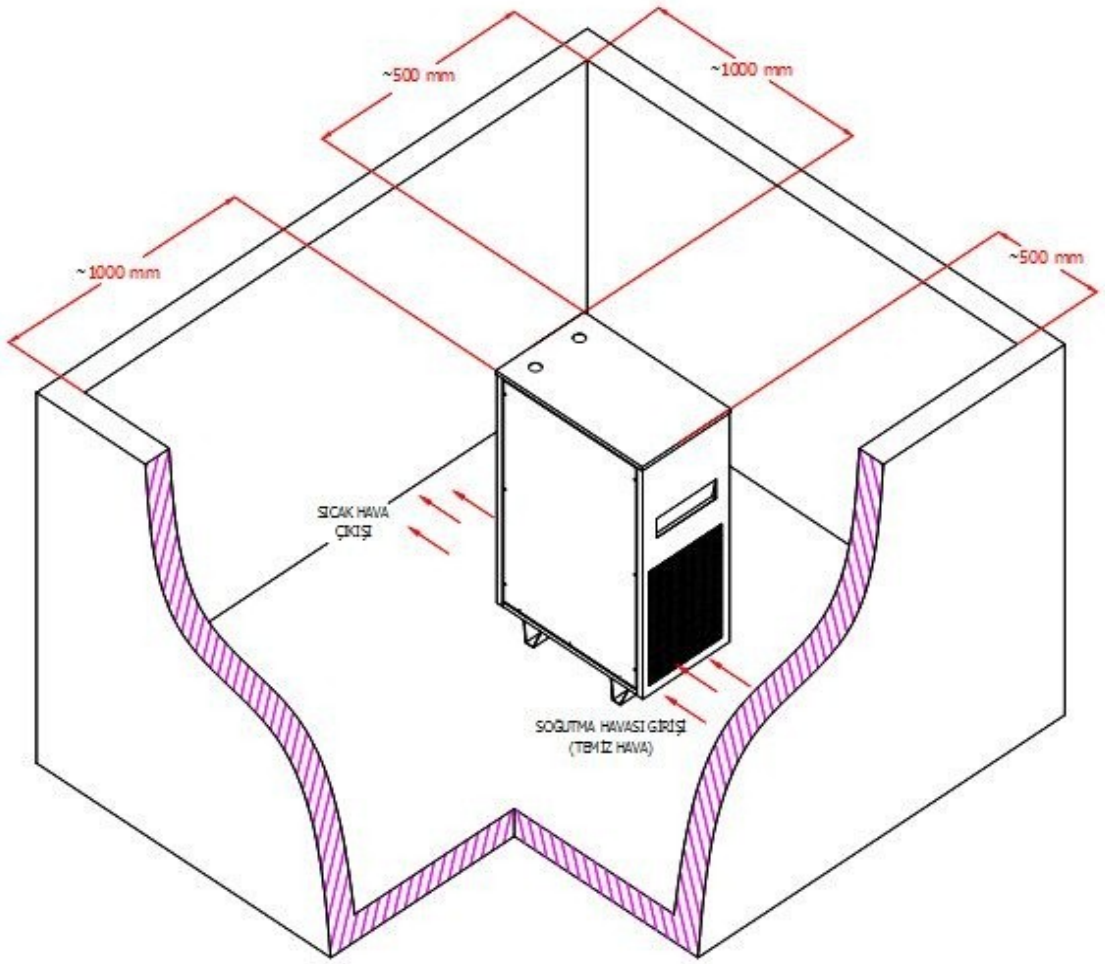


Dimensines en mm.
~Por le menos.

La temperatura ambiente por encima de 35 ° C se recomienda el uso de agua de refrigeración del sistema.

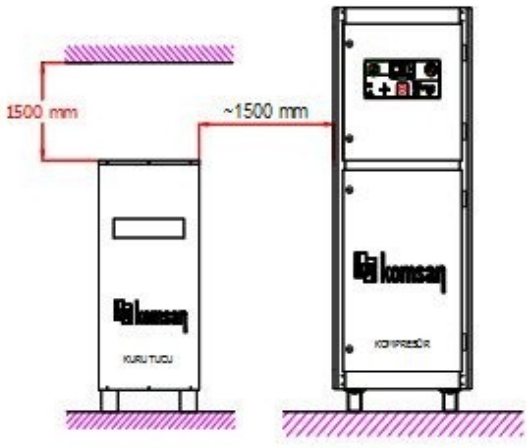
TIPO DEL COMPRESOR	A	B	C	D
VEK 5,5-75	1000	1000	1000	1000
VEK 100-270	2000	2000	2000	2000

8. INSTALACIÓN DE LA SECADORA

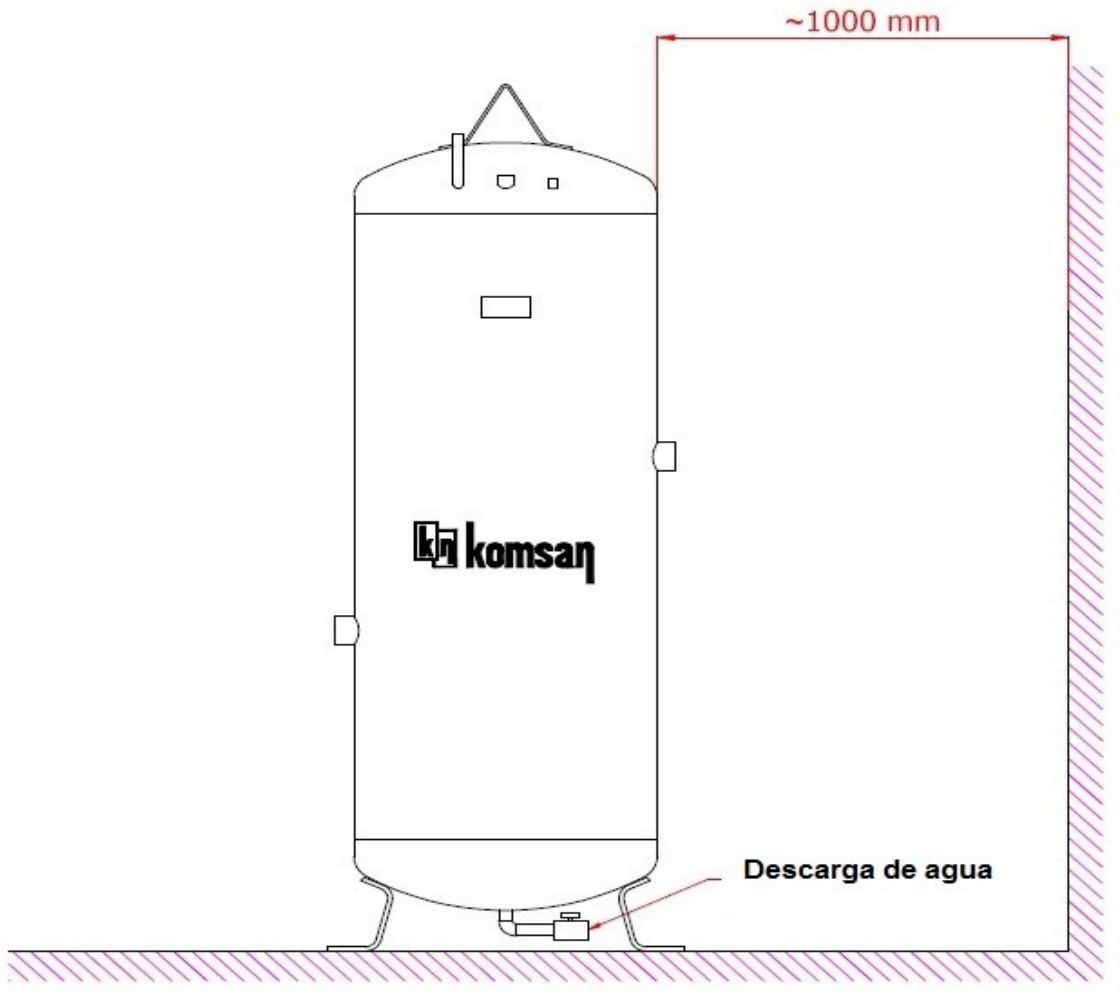


DIMENSIONS EN MM.
~POR LO MENOS.

35 C, Adecuado para el funcionamiento de clima templado en la secadora select.



9. COLOCACIÓN DEL DEPÓSITO DE AIRE



Acumulación de agua dentro del recipiente debe ser vaciado cada día o la evacuación automática se utiliza para el agua acumulada en el interior del contenedor.

10. KPLC CONFIGURACIÓN DEL USUARIO Y LA CONTRASEÑA

La contraseña necesaria para la configuración del usuario, llevar a su empresa por la inclusión en la página web Komsan. KPLC manual de usuario Komsan descargar desde la página web.

Durante Cust Electricidad, si su máquina tiene accionamiento de velocidad variable asegurarse de que la unidad INVERSOR esté totalmente descargada.

De lo contrario, puede estar expuesto a la electricidad en grandes cantidades que se almacenan en INVERTIDOR que está conectada a la máquina.

11. HORARIO MAENTENANCE PERIÓDICO

El mantenimiento periódico debe realizarse al menos cada 6 meses. El tiempo de mantenimiento se calcula por el programa del PLC, dependiendo de las condiciones de operación. KPLC proporciona información al usuario cuando el tiempo de mantenimiento.

12. ESQUEMA EJEMPLAR DE VENTILACIÓN DEL COMPRESOR

Ejemplo de configuración e información detallada sobre el esquema de ventilación, se puede obtener de la página web de Información Técnica.

ADVERTENCIA: Asegúrese de cumplir con estas instrucciones sin falta.

13.LOS CONTROLES EN EL TRASPORTE, EL LEVANTAMIENTO, EL ALMACENAMIENTO Y EN LA ENTREGA DE LA MAQUINA

Los compresores son transportables por levantamiento por debajo utilizando montacargas o coches hidráulicos o por levantamiento por arriba utilizando algún equipamiento especial para elevar el compresor del suelo, de manera vertical evitando los choques y los daños. Bajo ningún concepto se debe colgar desde la parte superior ni tampoco se puede empujar por las puertas laterales o por los paneles delanteras o traseras. Se debe transportar mediante una paleta.

El transporte de la maquina; se debe realizar tomando en cuenta los reglamentos y los códigos en relación con el peso de la maquina y con el peso total con su embalaje y por medio de una empresa de transporte autorizada y su competencia aprobada, así mismo por medio de personal cualificado debidamente.

El producto transportado se transporta bajo la responsabilidad del transportador. KOMSAN no será responsable de incidentes y daños que pueden ocurrir durante el transporte y tampoco de las pérdidas generadas a causa de los retrasos de las entregas.

13.1 LOS CONTROLES NECESARIAS A REALIZAR AL RECIBIR LA ENTREGA DE LA MAQUINA

Se debe confirmar los datos de la factura y la lista de envío comparando con la maquina entregada cuando recibe la entrega de la maquina.

Se debe revisar la condición general y las piezas de la maquina.

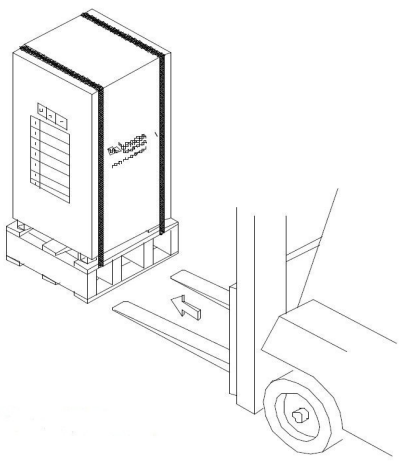
Contacte con KOMSAN inmediatamente en casos de que surja alguna avería o daño en la maquina.

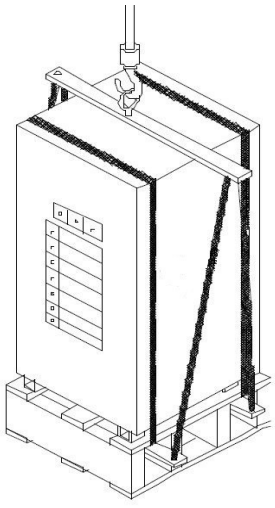
13.2 TRANSPORTE POR MONTACARGAS y COCHE HIDRÁULICO

Cuando se transporta el compresor por montacargas o por coche hidráulico, introduzca los brazos de transporte en el espacio que hay en la paleta colocada debajo del compresor (FIGURA-1). En el transporte de los compresores de Vek100 y superiores de esto utilice el espacio dejado para los brazos del montacargas. No cargue peso en el capó.

13.3 TRANSPORTAR POR EQUIPAMIENTO ESPECIAL PARA ELEVAR DEL SUELO

Cuando se transporta el compresor por un equipamiento especial para colgar por arriba, introduzca perfiles en los espacios (para VEK100 Y superiores a esto; en el espacio por donde se introducen los brazos del montacargas) que hay en la paleta colocada debajo del compresor (FIGURA-2). Tenga cuidado de que el perfil superior no roce la parte superior del compresor ni tampoco las cuerdas rocen con los laterales del compresor.





13.4 LA COLOCACIÓN

1. El compresor de ser colocado en un cuarto adecuado para su funcionamiento. (Mire FIGURA-4)
2. Mantenga el compresor protegido de la luz solar directa y fuera del alcance de las maquinas que generan calor. (Como la sala de calderón de calentamiento, cuarto de generadores)
3. Hay que establecer ventilación adecuada para que la temperatura del cuarto de compresor no se eleve. (Consulte a www.komsan.com.tr),

   El aire entrante debe ser limpio de manera que no contenga sustancias químicas o polvo. (En el caso de necesidad de purificar el aire succionado por el compresor de polvo o sustancias químicas, instale un filtro de tamaño y función adecuado en la zona de succión de aire del cuarto.)
4. El compresor debe ser colocado en una superficie recta y montado en el suelo sentando las patas correctamente. Hay que sentar el compresor en una base de hormigón en la superficie. (La altura de esta base debe ser suficiente para que el compresor no esté expuesto al agua que puede llegar desde el suelo. La variación máxima en la nivelación del suelo puede ser con el ángulo de +/-2°.
5. Consulte al esquema ejemplar de la instalación si el compresor se vaya a utilizar como una unidad paquete con secador, tanque y sistema de filtro. Consulte a www.komsan.com.tr)

13.5 COMO CONECTAR EN EL SISTEMA

1. La conexión eléctrica del compresor se debe realizar según las instrucciones al respecto siempre después de hacer la toma de tierra adecuadamente. (Consulte a la FIGURA 6). La conexión de neutro no tiene toma de tierra. (Es obligatorio hacer la toma de tierra según el artículo 74 del Código Laboral con el numero 1475.) Si no se hace toma de tierra, el compresor se puede quemar a causa de la sobrecarga de electricidad estática.
2. Asegure fijar las redes de energía en la pared para evitar que se muevan libremente en el suelo causando algún peligro.
3. Asegure de que los cables de electricidad y los resguardos de conexión estén bien fijados en sus sitios.
4. Instale un interruptor del circuito y un fusible retardador en la red de energía. (Consulte a la TABLA – 2)
5. No debe haber añadiduras en la red de energía.
6. El voltaje de entrada medida en el momento de funcionamiento del compresor debe estar en el intervalo de 380±19V.
7. Se debe utilizar el tipo de cable TTR con canales múltiples. Consulte a la TABLA – 2)
8. No deje el compresor expuesta a la humedad si no se vaya a utilizar durante un tiempo largo.

13.6 EL ALMACENAMIENTO

13.6.1 La maquina se debe almacenar adecuadamente protegiéndola para que no esté expuesta a las malas condiciones ambientales indicadas abajo si no se vaya utilizar en seguida después de su entrega.

a) Superficie mojada

b) Agua

c) Temperatura ambiental superior a los 40^0C.

d) Empujar sin tener cuidado.

13.6.2 Asegúrese de que la maquina se queda encima de sus propias patas.

13.6.3 No vuelque la maquina ni lo coloque boca abajo.

13.6.4 No deje la maquina inclinada ni tampoco encima de la superficie lateral de ella.

14. LA ESQUEMA EJEMPLAR DE LA INSTALACIÓN DE ELECTRICIDAD

	Antes de conectar su maquina asegúrese de que se haya hecho la toma de tierra de la red eléctrica. Tome todas las medidas legales. BAJO NINGÚN CONCEPTO SE PUEDE RESPONSABILIZAR NUESTRA EMPRESA por las incidencias que pueden ser provocadas o ocurridas a causa de no tomar las medidas necesarias.

Se puede consultar al esquema de toma de tierra eléctrica desde nuestra página web: www.komsan.com.tr

Usted debe hacer la conexión a tierra, a tierra la línea neutra no es

14.1 LOS TIPOS DE FUSIBLES Y CALES RECOMENDADOS PARA UTILIZAR EN LA INSTALACIÓN DE ELECTRICIDAD

	FUSIBLE	CABLE (TTR)
VEK 5,5	16 A	3 x 2,5 + 2,5
VEK 7,5	20 A	3 x 4 + 4
VEK 10	25 A	3 x 4 + 4
VEK 15	35 A	3 x 6 + 6
VEK 20 - 25	50 A	3 x 10 + 10
VEK 30	63 A	4 x 16 + 16
VEK 40	80 A	3 x 25 + 16
VEK 50	100 A	3 x 35 + 16
VEK 60	125 A	3 x 50 + 25
VEK 75	160 A	3 x 70 + 35
VEK 100	200 A	3 x 70 + 35
VEK 125	200 A	3 x 95 + 50
VEK 150	250 A	3 x 150 + 70
VEK 180	315 A	3 x 185 + 95
VEK 220	400 A	2 x (3 x 150 +70)
VEK 270	500 A	2 x (3 x 185 + 95)
VEK 320	630 A	2 x (3 x 185 + 95)

LA SELECCIÓN DE FUSIBLE FUE REALIZADO SEGÚN DIN 42673.

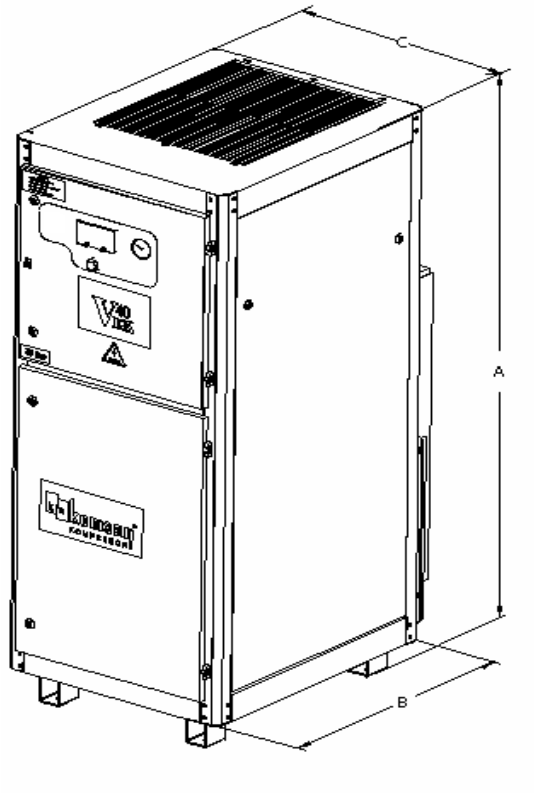
	Los valores indicados en el manual de instrucciones para usuarios, se recomendaron por parte de <u>KOMSAN</u>. Se pueden evaluar los valores adecuados consultando con su electricista

	El voltaje de ENTRADA no debe estar por debajo del voltaje de FUNCIONAMIENTO en las maquinas con <u>INVERSOR</u>.

	Si la línea de energía que llega al compresor es de más de 50m, utilizar el modelo superior de la sección del cable.

14.2 LOS TAMAÑOS DE LOS COMPRESORES

Para información más detallada, visite nuestro sitio WEB.
www.komsan.com.tr



15. LOS REQUERIMIENTOS A CUMPLIR POR PARTE DE LOS USUARIOS

1- Revisar las conexiones de electricidad; revisar si las conexiones de electricidad están flojas o no cuando el interruptor está cerrado.

2- Problemas de la rotación de aire; revisar las fugas de aire; revisar los elementos de ciclo neumático.

3- Proteger de los factores exteriores; hay que mantener el compresor al margen de los entornos sucios, en caso de necesidad, el compresor se debe poner en un cuarto aparte.

4- Control térmico, control de los fusibles y control del voltaje.

5- Limpieza del enfriador; hay que limpiar el enfriador una vez a la semana desde el interior hacia fuera con aire comprimido.

6- Limpieza del conducto de la rotación de aceite; hay que limpiar el filtro de la válvula de retención de la rotación de aceite.

7- Revisar la tensión de la correa; hay que revisar la tensión de la correa una vez a la semana.

8- Hacer el ajuste de la presión.

9- Limpieza del filtro de aire; hay que desmontar el filtro de aire una vez a la semana y limpiar desde el interior hacia fuera con aire comprimido.

10- Revisar la hora de funcionamiento; hay que controlar si el contador está funcionando mientras que el compresor está funcionando. Si el contador no funciona, hay que avisar inmediatamente el servicio autorizado de KOMSAN.

- Se cobrara por los servicios prestados para las averías y los mantenimientos indicados en la página de detectar averías que se deben realizar por parte de usuario y también por las razones indicadas arriba.

- Los compresores averiados a causa de no cumplir con las condiciones de limpieza y mantenimiento indicadas arriba y a causa de utilizar el compresor fuera de las condiciones indicadas en el manual, quedaran fuera del margen de garantía.

- La tarea de poner en funcionamiento por primera vez y todos los mantenimientos y los servicios (excepto los indicados arriba y los que se indican en la página de detectar averías) se deben realizar por parte del servicio autorizado de KOMSAN. En caso contrario, el compresor quedara fuera de la garantía.

Domicilio donde se encuentra la unidad : CLIENTE / Sello

Telf. : FECHA :
FIRMA :

16. MATERIAL RECICLABLE DEL EMBALAJE

16.1. La maquina y sus complementos de soporte; se transportan encima de una paleta de madera dentro de un embalaje shrink tanto en las ventas nacionales como internacionales sino se haya pedido un tipo de embalaje especial por parte del cliente.

16.2. El responsable que recibe la entrega y el personal que abre el embalaje deben asegurarse de que los restos de embalaje no se tiren al ambiente. Hay que tirar los restos plásticos, metales y de madera a los contenedores de reciclaje separadamente para su reutilización.

VISITE NUESTRA PÁGINA WEB PARA MÁS INFORMACIÓN.
www.komsan.com.tr

17. LOS DATOS DE LA EMPRESA PRODUCTORA

DENOMINACIÓN DE LA EMPRESA: KOMSAN KOMPRESÖR A.Ş.

MARCA: KOMSAN

TEMA DE PRODUCCIÓN: MAQUINAS DE COMPRESOR

Datos de Contacto:

Centro: Yenibosna Merkez Mah. Çınar Cad. No: 20 Bahçelievler / İSTANBUL 34197
Teléfono :+90 212 494 44 00 (Pbx) Fax:+90 212 494 44 99

Fabrica: Ali Bey Köyü, Karasinan Asfaltı Mevkii (Tem Otoyol Gişeler Çıkışı Yanı) Silivri/İstanbul
Teléfono :+90 212 728 43 74 (Pbx) Fax:+90 212 728 70 23

PAÍS: TURQUÍA

WEB / CORREO ELECTRÓNICO : www.komsan.com.tr